ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3816/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 21ης Δεκεμβρίου 1981

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως μιᾶς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως γιά ὁρισμένα ὑφαντουργικά προϊόντα τῶν κλάσεων 55.05 καί 55.09 καί τῆς διακρίσεως ex 58.01 A τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, προελεύσεως Τουρκίας (1982)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἐν ἀναμονῆ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου, πού ὑπεγράφη στήν Ἄγκυρα στίς 30 Ἰουνίου 1973, τό ὁποῖο περιέχει τίς ἀπαραίτητες, συνεπεία τῆς προσχωρήσεως νέων Κρατῶν μελῶν, προσαρμογές στή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Τουρκίας καί στό πρόσθετο πρωτόκολλο (1), ἡ Κοινότης ἀνέλαβε τήν ὑποχρέωση σέ μιά προσωρινή συμφωνία (2), ἡ ὁποία ἰσχύει μόνον γιά τήν περίοδο πρό τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος αὐτοῦ τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου, πού ἐφαρμόζετο μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1974 ἀλλά πού παρετάθη γιά τό ἔτος 1982 σύμφωνα μέ τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 13, νά θέσει σέ ἐφαρμογή ὁρισμένες διατάξεις τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου σχετικά μέ τίς ἀνταλλαγές ἐμπορευμάτων· ὅτι κατά τό ἄρθρο 6 αὐτῆς τῆς ἐνδιάμεσης συμφωνίας πού τροποποιεῖ τό ἄρθρο 1 τοῦ παραρτήματος 2 τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου, ἡ Κοινότης πρέπει νά μειώσει κατά 75 % τούς δασμούς κατά τήν εἰσαγωγή, ἀπό τήν Τουρκία, ὁρισμένων ὑφαντουργικῶν προϊόντων τῶν κλάσεων 55.05 καί 55.09 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, ἐντός τῶν ὁρίων τῶν ἐτησίων κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων πού ἀνέρχονται, ἀντιστοίχως, σέ 390 τόνους γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι καί σέ 1 390 τόνους γιά τά βαμβακερά ὑφάσματα· ὅτι τό προαναφερθέν ἄρθρο 6 κατανέμει τίς ἐν λόγω κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις ὡς ἑξῆς:

— γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι:

300 τόνοι γιά τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση, 40 τόνοι γιά τή Δανία, 10 τόνοι γιά τήν Ἰρλανδία καί 40 τόνοι γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο,

— γιά τά βαμβακερά ὑφάσματα:

1 000 τόνοι γιά τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση, 20 τόνοι γιά τή Δανία, 10 τόνοι γιά τήν Ἰρλανδία καί 360 τόνοι γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 119 τῆς πράξεως προσχωρήσεως τοῦ 1979, τό Συμβούλιο ἐξέδωσε τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3555/80 τῆς 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί καθορισμοῦ τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς εἰσαγωγές στήν Ἑλλάδα καταγωγῆς Ἀλγερίας, Ἰσραήλ, Μάλτας, Μαρόκου, Πορτογαλίας, Συρίας, Τυνησίας καί Τουρκίας (3)· ὅτι συνεπῶς ὁ παρών κανονισμός ἐφαρμόζεται στήν Κοινότητα τῶν Ἐννέα· ὅτι τό ἄρθρο 14 τοῦ προαναφερθέντος συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου προβλέπει μία τέτοια κατανομή τῶν κοινοτικῶν ποσοστώσεων μεταξύ τῆς Κοινότητος ὑπό τήν ἀρχική της σύνθεση καί τῶν τριῶν νέων Κρατῶν μελῶν μόνο μέχρι τήν 1η Ἰουλίου 1977· ὅτι ἐξ ἄλλου, λόγω τῆς λήξεως τῆς μεταβατικῆς περιόδου, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 39 τῆς πράξεως προσχωρήσεως, εἶναι ἀναγκαῖο νά θεσπισθεῖ κοινό καθεστώς διαχειρίσεως τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων δασμολογικῶν ποσοστώσεων, τό ὁποῖο νά περιλαμβάνει, σέ κάθε περίπτωση, τό ἄνοιγμα μιᾶς μόνον ποσοστώσεως κατανεμημένης μεταξύ ὅλων τῶν Κρατῶν μελῶν σύμφωνα μέ τά συνήθη κριτήρια καί τή συγκρότηση ἑνός μόνου κοινοτικοῦ ἀποθέματος γιά ὅλα τά Κράτη μέλη·

ὅτι ἐνδείκνυται νά προβλεφθεῖ, προσωρινά γιά τά ἐν λόγω προϊόντα, προσαγμογή τῶν δασμολογικῶν πλεονεκτημάτων πού νά συνίσταται σέ ὁλική ἀναστολή τῶν δασμῶν τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου καί σέ αὔξηση τῶν ποσοτήτων τῶν ποσοστώσεων· ὅτι οἱ ποσότητες τῶν ποσοστώσεων πού πρέπει νά ἀνοιχθοῦν γιά τό ἔτος 1981 ἀνέρχονται, ὡς ἐκ τούτου, σέ 1 099 τόνους γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι καί σέ 2 587 τόνους γιά τά ἄλλα βαμβακερά ὑφάσματα·

ὅτι, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παραρτήματος 2 τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου, σέ συνδυασμό μέ τό ἄρθρο 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας, ἡ Κοινότης πρέπει νά προβεῖ γιά τό ἔτος 1982 σέ μερική μείωση τῶν δασμῶν πού ἐφαρμόζονται ἔναντι τρίτων χωρῶν στούς τάπητες τῶν ὁποίων ἡ θυσσανωτή ἐπιφάνεια ἀποτελεῖται ἀπό νήματα δεμένα σέ κόμβους ἤ ἁπλῶς περιελιγμένα στά νήματα τοῦ στήμονος, ἔστω καί ἕτοιμους (ἐκτός τῶν χειροποίητων ταπήτων), πού εἰσάγονται ἀπό τήν Τουρκία· ὅτι κρίνεται ἐπίσης σκόπιμο νά βελτιωθεῖ, προσωρινά, αὐτό τό δασμολογικό πλεονέκτημα ἀναστέλλοντας ἐξ ὁλοκλήρου τούς δασμούς πού ἐφαρμόζονται στά ἐν λόγω προϊόντα, ἐντός τῶν ὁρίων κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως πού καθορίζεται στό ἐπίπεδο τῶν 198 τόνων γιά τό ἔτος 1982·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ, ἰδίως ἡ ἴση καί συνεχής πρόσβαση ὅλων τῶν εἰσαγωγέων στίς ποσοστώσεις αὐτές, καί ἡ χωρίς διακοπή ἐφαρμογή τῶν ποσοστῶν τῶν προβλεπομένων ἀπό αὐτές γιά ὅλες τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά Κράτη μέλη, μέχρις ἐξαντλήσεως τῶν ποσοστώσεων· ὅτι ἕνα σύστημα χρησιμοποιήσεως τῶν ποσοστώσεων αὐτῶν, βασιζόμενο σέ μία κατανομή

(1) ΕΕ ἀριθ. L 293 τῆς 29. 12. 1972, σ. 4.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 277 τῆς 3. 10. 1973, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 382 τῆς 31. 12. 1980, σ. 1.

μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν φαίνεται πώς ἀνταποκρίνεται στόν κοινοτικό χαρακτήρα αὐτῶν τῶν ποσοστώσεων, σύμφωνα μέ τίς πιό πάνω ὁρισθεῖσες ἀρχές· ὅτι αὐτή ἡ κατανομή γιά νά ἀντανακλᾶ κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο τήν πραγματική ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πρέπει νά γίνεται ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν, ὑπολογιζόμενες μέ βάση, ἀφ' ἑνός μέν τά στατιστικά στοιχεῖα γιά τίς εἰσαγωγές ἀπό τήν Τουρκία τῶν ἐν λόγω προϊόντων κατά τή διάρκεια μιᾶς ἀντιπροσωπευτικῆς περιόδου ἀναφορᾶς, ἀφ' ἑτέρου δέ τίς οἰκονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως· ὅτι παρά τήν περιορισμένη ἀνάγκη εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων ἀπό τήν Τουρκία, σύμφωνα μέ τά στατιστικά στοιχεῖα τῶν περισσοτέρων ἀπό τά Κράτη μέλη, θά πρέπει νά διατηρηθεῖ ὁ κοινοτικός χαρακτήρας τῶν ἐν λόγω δασμολογικῶν ποσοστώσεων προβλέποντας τήν κάλυψη τῶν ἀναγκῶν πού πιθανόν νά παρουσιασθοῦν σέ αὐτά τά Κράτη μέλη·

ὅτι οἱ εἰσαγωγές κάθε Κράτους μέλους ἀπό τήν Τουρκία κατά τή διάρκεια τῶν τριῶν τελευταίων ἐτῶν, γιά τά ὁποῖα ὑπάρχουν πλήρη στατιστικά στοιχεῖα, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

	1978		1979		1980	
	Τόνοι	%	Τόνοι	%	Τόνοι	%
Νήματα ἀπό βαμβάκι						
Μπενελούξ	12 565	17,50	15 774	19,62	2 520	5,09
Δανία	1,2	0,01	24,4	0,03	14	0,03
Γερμανία	27 951	38,94	29 192	36,29	21 973	44,37
Γαλλία	2 797	3,90	2 357	2,93	2 650	5,35
Ἰρλανδία	246,5	0,34	557	0,72	87	0,18
Ἰταλία	22 288,7	31,04	26 909	33,47	20 136	40,66
Ἡνωμένο Βασίλειο	5 939	8,27	5 577	6,94	2 140	4,32
	70 788,4	100	80 390,4	100	49 520	100
Ἄλλα βαμβακερά ὑφάσματα						
Μπενελούξ	537	33,08	165	12,55	290	0,66
Δανία	0,4	0,02	0,6	0,04	1	0,01
Γερμανία	437	26,92	298	22,67	42 351	96,13
Γαλλία	161	9,92	270	20,54	270	0,61
Ἰρλανδία	1	0,06	36,5	2,78	0	0
Ἰταλία	295	18,17	249,6	18,98	1 028	2,33
Ἡνωμένο Βασίλειο	192	11,83	295	22,44	115	0,26
	1 623,4	100	1 314,7	100	44 055	100

ὅτι, σύμφωνα μέ τίς δοθεῖσες ἀπό τήν Ἑλλάδα πληροφορίες, δέν πραγματοποιήθηκε καμία εἰσαγωγή ἀπό τήν Τουρκία αὐτῶν τῶν ὑφαντουργικῶν προϊόντων κατά τά τρία τελευταῖα ἔτη·

ὅτι λαμβανομένων ὑπόψη αὐτῶν τῶν στοιχείων καί τῆς προβλεπομένης ἐξελίξεως τῶν ἐν λόγω προϊόντων κατά τό ἔτος 1982, τά ποσοστά τῆς ἀρχικῆς συμμετοχῆς στήν ποσότητα ποσοστώσεως δύνανται νά ὑπολογισθοῦν κατά προσέγγιση ὡς ἀκολούθως:

	Νήματα ἀπό βαμβάκι	*Ἄλλα βαμβακερά ὑφάσματα*
Μπενελούξ	16,11	20,06
Δανία	8,65	1,81
Γερμανία	35,82	15,07
Γαλλία	4,33	22,55
Ἰρλανδία	2,28	0,93
Ἰταλία	24,04	7,49
Ἡνωμένο Βασίλειο	8,77	32,09

ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἀβεβαιότης τῆς ἐξελίξεως τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά διάφορα Κράτη μέλη, πρέπει νά διαιρεθοῦν σέ δύο τμήματα οἱ ποσότητες τῶν ποσοστώσεων, κατανέμοντας τό πρῶτο τμῆμα μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, ἐνῶ τό δεύτερο τμῆμα συγκροτώντας το ὡς ἀπόθεμα προοριζόμενο νά καλύψει τίς μετέπειτα ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἐξάντλησαν τό ἀρχικό τους μερίδιο· ὅτι γιά νά δοθεῖ στούς εἰσαγωγεῖς κάθε Κράτους μέλους μιά κάποια ἀσφάλεια, ἐνδείκνυται νά ὁρισθεῖ τό πρῶτο τμῆμα τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως σ' ἐπίπεδο πού, στή συγκεκριμένη περίπτωση, θά ἠδύνατο νά τεθεῖ κατά προσέγγιση στά 80 % τῆς ποσότητος τῆς ποσοστώσεως·

ὅτι τά ἀρχικά μερίδια τῶν Κρατῶν μελῶν πιθανόν νά ἐξαντληθοῦν σχετικά γρήγορα· ὅτι γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη αὐτό τό γεγονός καί νά ἀποφευχθεῖ κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος μέλος πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό του ἕνα ἀπό τά ἀρχικά του μερίδια νά προβαίνει στήν ἀνάληψη ἑνός συμπληρωματικοῦ μεριδίου ἀπό τό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα· ὅτι αὐτή ἡ ἀνάληψη θά πρέπει νά γίνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος ὅταν κάθε ἕνα ἀπό τά συμπληρωματικά μερίδιά του ἔχει χρησιμοποιηθεῖ σχεδόν στό σύνολό του καί μάλιστα ὅσες φορές τό ἐπιτρέπει

καθένα ἀπό τά ἀποθέματα· ὅτι τά ἀρχικά καί συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου ποσοστώσεως· ὅτι αὐτός ὁ τρόπος διαχειρίσεως ἀπαιτεῖ μιά στενή συνεργασία μεταξύ Κρατῶν μελῶν καί Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία πρέπει ἰδίως νά παρακολουθεῖ τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῶν ποσοστώσεων καί νά πληροφορεῖ σχετικά τά Κράτη μέλη·

ὅτι ἄν, σέ μία συγκεκριμένη ἡμερομηνία τῆς περιόδου ποσοστώσεως, ὑπάρχει ἕνα σημαντικό ὑπόλοιπο ἑνός τῶν ἀρχικῶν μεριδίων στό ἕνα ἤ τό ἄλλο Κράτος μέλος, εἶναι ἀπαραίτητο ὅπως τό κράτος αὐτό ἐπιστρέφει ἕνα ποσοστό στό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα, ἔτσι ὥστε νά ἀποφεύγεται ἡ περίπτωση ὅπου ἕνα μέρος τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως μένει ἀχρησιμοποίητο σ' ἕνα Κράτος μέλος ἐνῶ θά ἠδύνατο νά χρησιμοποιηθεῖ σέ ἄλλα·

ὅτι, ἐπειδή τό Βασίλειο τοῦ Βελγίου, τό Βασίλειο τῶν Κάτω Χωρῶν καί τό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου, ἔχουν συνενωθεῖ καί ἐκπροσωποῦνται ἀπό τήν οἰκονομική ἕνωση Μπενελούξ, κάθε ἐνέργεια σχετική μέ τή διαχείριση τῶν μεριδίων πού ἔχουν χορηγηθεῖ σ' αὐτή τήν οἰκονομική ἕνωση δύναται νά διεξάγεται ἀπό ἕνα τῶν μελῶν της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1982, ἀνοίγονται κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις στήν Κοινότητα τῶν Ἐννέα γιά τά ἀκόλουθα προϊόντα προελεύσεως Τουρκίας, ἐντός τοῦ ὁρίου πού ὑποδεικνύεται γιά κάθε ἕνα ἀπό αὐτά:

(σέ τόνους)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσότης τῆς ποσοστώσεως
55.05	Νήματα ἐκ βάμβακος μή συνεσκευασμένα διά τήν λιανικήν πώλησιν	1 099
55.09	Ἕτερα ὑφάσματα βαμβάκερά	2 587
58.01	Ταπήτες, τῶν ὁποίων ἡ θυσσανωτή ἐπιφάνεια ἀποτελεῖται ἐκ νημάτων δεμένων διά κόμβων ἤ ἁπλῶς περιελιγμένων εἰς τά νήματα τοῦ στήμονος, ἔστω καί ἕτοιμοι	
	ex A. Ἐξ ἐρίου ἤ τριχῶν ἐκ λεπτῆς ποιότητος, ἐξαιρέσει τῶν χειροποιήτων ταπήτων	198

2. Οἱ δασμοί τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἀναστέλλονται καθ' ὁλοκληρίαν ἐντός τῶν ὁρίων αὐτῶν τῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων.

Ἄρθρο 2

1. Ἕνα πρῶτο τμῆμα κάθε ποσότητος πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1, ἀνερχόμενο σέ 832 τόνους γιά τά μή συσκευασμένα γιά τή λιανική πώληση νήματα ἀπό βαμβάκι, σέ 2 044 τόνους γιά τά ἄλλα βαμβακερά ὑφάσματα καί σέ 159 τόνους γιά τούς τάπητες ἐξ ἐρίου ἤ τριχῶν ἐκλεκτῆς ποιότητος, κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν. Τά μερίδια πού, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 5, ἰσχύουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1982, ἀνέρχονται στίς ἀκόλουθες ποσότητες:

(σέ τόνους)

Κράτος μέλος	Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου		
	55.05	55.09	ex 58.01 A
Μπενελούξ	134	410	15
Δανία	72	37	15
Γερμανία	298	308	38
Γαλλία	36	461	27
Ἰρλανδία	19	19	2
Ἰταλία	200	153	19
Ἡνωμένο Βασίλειο	73	656	43
	832	2 044	159

2. Τό δεύτερο τμῆμα κάθε ποσοστώσεως, ἤτοι 267 τόνοι, 543 τόνοι καί 39 τόνοι ἀντιστοίχως, συνιστᾶ τό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 3

1. Ἄν ἕνα ἀπό τά ἀρχικά μερίδια Κράτους μέλους ὅπως ἔχουν ὁρισθεῖ στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 ἤ τό ἴδιο μερίδιο μειωμένο κατά τό τμῆμα πού ἐπεστράφη στό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5, ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει ἀμελλητί, μέ κοινοποίηση στήν Ἐπιτροπή, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός δευτέρου μεριδίου ἴσου μέ 15 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλοποιουμένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

2. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση ἑνός τῶν ἀρχικῶν του μεριδίων, τό δεύτερο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων τῶν ὅρων τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη, ἑνός τρίτου μεριδίου ἴσου μέ 7,5 % τοῦ ἀρχικοῦ του μεριδίου.

3. Ἄν μετά τήν ἐξάντληση ἑνός τῶν δευτέρων μεριδίων, τό τρίτο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος πραβαίνει, τηρουμένων τῶν ἰδίων ὅρων, στήν ἀνάληψη ἑνός τετάρτου μεριδίου ἴσου μέ τό τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτή ἐφαρμόζεται μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καί 3, τά Κράτη μέλη δύνανται νά προβοῦν στήν ἀνάληψη μεριδίων κατωτέρων ἀπό τά ὁρισθέντα στίς παραγράφους αὐτές,

ἂν εὐλόγως κρίνεται ὅτι αὐτά κινδυνεύουν νά μήν ἐξαντληθοῦν. Πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή γιά τούς λόγους πού τά ὥθησαν στήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης παραγράφου.

Ἄρθρο 4

Τά συμπληρωματικά μερίδια πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 ἰσχύουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1982.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη μέλη ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1982, τό ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού, στίς 15 Σεπτεμβρίου 1982, ὑπερβαίνει τό 20 % τῆς ἀρχικῆς ποσότητος. Δύνανται νά ἐπιστρέψουν μιά ποσότητα πιό σημαντική, ἂν εὐλόγως ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτή κινδυνεύει νά μή χρησιμοποιηθεῖ.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1982, τό σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καί τήν 15η Σεπτεμβρίου 1982 καί καταλογίσθηκαν στίς κοινοτικές ποσοστώσεις, καθώς καί, ἐνδεχομένως, τό τμῆμα κάθε ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού ἐπιστρέφουν σέ κάθε ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 6

Ἡ Ἐπιτροπή τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπό τά Κράτη μέλη, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3 καί πληροφορεῖ κάθε ἕνα ἀπό αὐτά, ἀπό τή λήψη τῶν κοινοποιήσεων, γιά τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῶν ἀποθεμάτων.

Πληροφορεῖ τά Κράτη μέλη, τό ἀργότερο μέχρι 5ης Ὀκτωβρίου 1982, γιά τό ὕψος κάθε ἀποθέματος μετά τίς ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5.

Μεριμνᾶ ὥστε ἡ ἀνάληψη πού ἐξαντλεῖ ἕνα ἀπό τά ἀποθέματα νά περιορίζεται μέχρι τοῦ ὑπολοίπου αὐτοῦ στό Κράτος μέλος πού προβαίνει στήν τελευταία αὐτή ἀνάληψη.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τό ἄνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, νά ἐπιτρέπει τόν χωρίς διακοπή καταλογισμό τῶν κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων στό συνολικό τους μερίδιο.

2. Τά Κράτη μέλη ἐγγυῶνται στούς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, τούς ἐγκατεστημένους στήν ἐπικράτειά τους, τήν ἐλεύθερη πρόσβαση στά μερίδια πού τούς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Τά Κράτη μέλη προβαίνουν στόν καταλογισμό τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά μερίδοά τους στό βαθμό πού τά προϊόντα αὐτά προσκομίζονται στό τελωνεῖο βάσει δηλώσεων θέσεως σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία.

4. Ὁ βαθμός ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν μελῶν διαπιστώνεται μέ βάση τίς εἰσαγωγές πού καταλογίσθηκαν σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 3.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή, μετά ἀπό αἴτησή της, γιά τίς εἰσαγωγές πού καταλόγισαν πράγματι στά μερίδιά τους.

Ἄρθρο 9

Τά Κράτη μέλη καί ἡ Ἐπιτροπή συνεργάζονται στενά γιά τήν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1982.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 Δεκεμβρίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

N. RIDLEY